

Verlagen & Mededelingen

1. MEA CULPA !!! *****

'k Hen d'r gelegen! 't Zag er zo simpel uut, zo vanzelfsprekend en zunnklaar. 't Zou joen ook overkomen... geloof ik toch. Mo 't gebeurt met de domste 't eerst.

Alla je leest "een beeste zwalt". Zwalt dat komt van 't gene ze by ons zeggen: zwallen = zwellen! Ja dadde, vergeet het mo. Onze Gezellige Guido wist het beter.

Da komt van het woord zwellen zegt-ie en da wil zeggen, met e heel schoon woord gezeid: "creveeren".
Wbk Loquela: "Wat kunt ge doen met een peerd dat gezwolten is?"

Iets wat hij gehoord heeft te Tiegem. 't Zal ook al een endetje geleen zyn!

Gelieve te verbeteren in Rond de Poldertorens 1981, p. 109.

* * *

Terwijl ge toch aan de gang zijt. Rond de Poldertorens 1983, p. 5. Daar leest ge: Burenbroot, onbekend. Burenbrood bestaat wël. Dat is brood dat in de oven te dicht bijeen gelegen heeft en aaneengebakken is.

Volgens de tekst slaat dat nergens op. Hoe dan ook, brood geeft men zomaar niet aan een zuigeling.

Bierenbrood bestaat ook wel! Zie Biekorf 1968, p. 400. Is een soort bierpap gemaakt met brood. Een eeuw geleden nog gekend in Friesland: bijar-end-brea. Bij De Bo: bierkandeel. Bij Verdam, MNL wb, Bierbroot, biersop.

Bij ons zijn er nog velen die zich de bierpap herinneren uit de oorlog 40-45. Ge moet eens hun gezicht bekijken als ze het woord horen! Wat meel in bier gekookt!

* * *

Rond de Poldertorens 1982 p. 14.

In tekst en voetnota staat "verloten room". Slaat nergens op; moet zijn "vervloten room"; komt van vlieten. Loquela G.G.: vliet = melkzije (zeef), om melk te vlieten.

G. Vandepitte.

\$ \$ \$ \$
\$

2. Een Paardegebied.

Lieve baas,

Geef mij te eten en te drinken, en zorg voor mij. Is de dagtaak volbracht, geef mij dan een onderdak, schoon stro en een ruime boks. Spaar mijn gevoelige mond, en gebruik geen zweep als ik mijn best doe. Wees niet ruw, als ik je niet direkt begrijp; maar geef mij tijd om te leren.

Onderzoek mijn mond als ik niet eet: mogelijks heb ik een zieke tand. Zet mij niet te kort vast en coupeer mijn staart niet: 't is het enige wapen dat ik heb tegen vliegen. Als ik je niet meer tot nut kan zijn, laat mij dan niet verhongeren of kou lijden.

En tenslotte, wees goedhartig en geef mij geen nieuwe baas als ik te oud word. Vergeef mij mijn oneerbiedigheid als ik dit alles vraag, in de naam van Hem die zelf ook in een stal geboren werd.

André Strubbe.

* * * *

*

3. De jaarlijkse Feestvergadering

18 december 1983.

Behalve de jaarlijkse reis in de zomer, is het eindejaarsfeest in de winter, zowat een hoogtepunt in het leven van onze Heemkundige Kring: een feest dat velen niet willen missen.